

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 08: Voisinages

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons à nos lecteurs le dernier mot: réaction d'humour, arguments, carte postale ou courrier, qui ne reflètent pas forcément l'opinion de la rédaction. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

## Printemps arabe

- Vous voulez savoir ce qu'est le Printemps arabe, monsieur ? me demande un chauffeur de taxi de Marrakech.

Comme les Marocains sont réputés pour leur sens de la formule, je me réjouis d'entendre comment mon interlocuteur va me résumer les évènements qui secouent le Maghreb et le Proche-Orient depuis trois mois.

- C'est Internet sur le trottoir.

J'éclate de rire. Il a raison. D'ailleurs, après la chute de Moubarak en Egypte, j'ai lu que des manifestants de la place Tahrir ont utilisé des cailloux jonchant le bitume pour écrire le mot « Facebook », en hommage au réseau social qui a tant fait pour fédérer les contestataires.

Une heure plus tard, je me promène dans un des nombreux parcs de Marrakech. J'y croise des centaines d'orangers, des palmiers, des bassins turquoise et des bornes Internet, aux lignes épurées. Des ados se sont agglutinés pour consulter leur messagerie électronique, pendant qu'un couple achète des billets pour un concert pop dans le nouveau stade de la ville. Je suis dans un cyber parc ! J'en reste bouche bée : la formule de mon chauffeur de taxi s'est matérialisée sous mes yeux.

Je m'approche d'une borne pour consulter Wikipédia. Le parc dans lequel je surfe actuellement est vieux de trois siècles. Il fut créé par le prince Moulay Abdessalam. Au 20<sup>e</sup> siècle, faute de soins, il se transforma peu à peu en terrain vague. La Fondation pour l'environnement du roi Mohammed VI, appuyé par de nombreux sponsors, décida de le restaurer. On fit appel à l'architecte Karim el Achak et au paysagiste français Jean-Marie Mazet pour imaginer un nouvel espace vert : le Cyber Parc, inauguré en 2005.

Bien sûr, il est facile de trouver des signes avant-coureurs une fois que les événements se sont produits. Pourtant, je me pose la question : et si ce parc, qui marie Internet et espace public, était l'élément annonciateur de la génération Facebook, celle qui a renversé un despote en Tunisie, un autre au Caire et qui a poussé le roi Mohammed VI à engager « une réforme constitutionnelle globale » ?

Eugène



Cyber Parc (Photo Eugène)

**Rédaction** Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6

**Rédaction** Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6

**Impression** Stämpfli Publikation AG, CP 83226, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

**Graphisme** Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 58 80

**Paraisseur chez le même éditeur** TEC21 Staffelstrasse 12, CP 1267 8021 Zurich

www.tec21.ch **ARCHI** Via Cantonale 15 6900 Lugano www.rivistaarchi.ch

**TRACES** ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la **SA**

**Changement d'adresse pour membres** **SIA** SIA-SG Salenstrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 fax 044 283 15 16, membre@via.ch

**Triage REMP : 3728 exemplaires payants, 81 gratuits** (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**FAS** Fédération des architectes suisses www.architektenbs.ch

**USIC** Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch

**ETHE** Alumni Anciens élèves de l'EPFL http://alumni.ethz.ch

**Organes des associations**

**sia** Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch

**A3** Association des diplômés de l'EPFL www.alumni.ethz.ch

**TRACÉS** Bulletin technique de la Suisse romande <www.revue-traces.ch>

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

**Rédaction et édition**

**Rédacteur en chef** Christophe Cattaros, Mas. phil. Paris X, cc@revue-traces.ch

**Environnement / Nouvelles technologies** Anna Höhler, lic. phil. UNIL, journaliste RP, aho@revue-traces.ch

**Génie civil** Jacques Perret, dr. ing. civ. dipl. EPFL, jo@revue-traces.ch

**Économie / Territoire** Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, cd@revue-traces.ch

**Rédaction des informations** SIA, Sonia Lüthi, arch. dipl. ETH, sonia.luethi@via.ch

**Conseil éditorial** Lorrette Cen, essayiste, journaliste, LE TEMPS

Eugen Brühwiler, dr. ing. civil, prof. EPFL

Pierre Fey, historien, prof. EPFL

Comtesse, directeur romand Foundation Avenir Suisse

Daniel de Roulet, romancier

Jeffrey Huang, arch. prof. EPFL

Nicolas Hirschling, ing. matériaux EPFL adjoint à la présidence de l'EPFL

Pierre Veyta, rédacteur en chef, LE TEMPS

**Editeur** SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags + AG der akademischen Technischen Vereine Staffelstrasse 12 8045 Zurich Tél. 044 380 21 55 info@seatu.ch Walter Joss, Président du CA, Katharina Schobert, directrice Heidi Knopfle, assistante

Régie des annonces: CH romande Kunzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 691 20 84 CH allemande Kunzler-Bachmann Medien AG

Geitenwilstrasse 8a Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93

**Abonnement, vente au numéro** Stämpfli Publikation AG, R. Oehrli, tél. 031 300 62 54

**Vente en librairie** Lausanne: Far! FNAC, La Fontaine (EPFL) Genève: Archigraphy

Tarif (TVA 2.6 % comprise - N° de contribuable 249 Fr. 12 - (port en sus)

Fr. 239 - (étranger) Numéros isolés Fr. 12 - (port en sus)